

Dohoda o mimosúdnom urovnaní
uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v z. n. p.
(ďalej len „Občiansky zákonník“)

(ďalej len „zmluva“)
medzi

Článok 1.
Zmluvné strany

Veriteľ

Názov: obec Trstice

IČO: 00 306 258

DIČ: 2021197277

Sídlo: Trstice 667, 925 42 Trstice

Štatutárny orgán: Mgr. Eva Kaczová, starostka obce
(ďalej aj „veriteľ“, alebo „obec“)

Dlžník

Meno a priezvisko: JUDr. František Juhos

Rodné číslo:

Trvalé bydlisko: Trstice , 925 42 Trstice

(ďalej len „dlžník“)

Pristupujúci dlžník

Obchodné meno: TOLERANCIA n. o.

IČO: 36 084 204

DIČ: 2021740270

Sídlo: Trstice 659, 925 42 Trstice

Štatutárny orgán: JUDr. František Juhos, riaditeľ
(ďalej len „pristupujúci dlžník“),

(veriteľ alebo obec, dlžník a pristupujúci dlžník spolu ďalej aj „zmluvné strany“).

*Podpísané zmluvné strany prehlasujú,
že sú oprávnené na uzavretie tejto zmluvy, ich prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité,
zmluvná voľnosť nie je obmedzená, právny úkon je vykonaný v zákonom predpísanej forme so
zohľadnením zákonných náležitostí jeho platnosti a v zhode vôle s prejavom zmluvu
uzatvárajú v nasledovnom znení:*

Článok 2.
Preambula

1. Účelom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s mimosúdny urovnaním finančného nároku veriteľa voči dlžníkovi z titulu zodpovednosti za škodu spôsobenú dlžníkom pri výkone funkcie starostu obce.

2. Okresný úrad Trnava vykonal 16.04.2019 kontrolu dodržiavania zmluvných podmienok dojednaných zmluvou č. 115 - 520 - 2002 o poskytnutí dotácie na výstavbu nájomných bytov uzatvorenou 18.02.2002 medzi obcou a Ministerstvom dopravy a výstavby SR (*d'alej len „zmluva o poskytnutí dotácie“*). Chronologicky bola v obci v časovom období 24.07.2019 - 05.03.2020 zamestnancami odboru ekonomiky bývania Ministerstva dopravy a výstavby SR uskutočnená finančná kontrola na mieste č. 26 - B820/2019 - SBPMR podľa § 9 zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z. n. p. (*d'alej len „zákon o finančnej kontrole a audite“*) za kontrolované obdobie 01.01.2004 - 30.06.2019. Predmetom kontroly na mieste bolo overenie dodržania podmienok poskytnutia a použitia verejných financií na základe zmluvy o poskytnutí dotácie podľa § 6 ods. 4 písm. c) a f) zákona o finančnej kontrole a audite.

Finančná kontrola na mieste bola ukončená dňom zaslania správy z finančnej kontroly na mieste obci (*d'alej len „správa z finančnej kontroly na mieste“*), v ktorej bolo konštatované porušenie zmluvnej povinnosti obce podľa článku II. záložnej zmluvy č. 115 – 520 – 2002/Z zo 17.05.2005 medzi obcou a Ministerstvom dopravy a výstavby SR (*d'alej len „záložná zmluva“*). Obec sa v intenciách článku II. záložnej zmluvy zaviazala k využitiu bytových jednotiek v stavbe zapísanej na LV č. 1551, okres Galanta, obec Trstice, katastrálne územie Trstice, vedenej Okresným úradom Galanta, katastrálnym odborom, so súpisným číslom 659, popis stavby „Centrum zdravotno-sociálnej starostl.“, postavenej na parcele registra „C“ KN č. 553/4 o výmere 926 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie (*d'alej aj „ZSC 1“*), na účely nájomného bývania. Faktický účel ZSC 1, na rekonštrukciu za účelom výstavby 45 nájomných bytov ktorej bola dotácia poskytnutá, je poskytovanie zdravotno-sociálnej starostlivosti. Stavba ZSC 1 je sústavne užívaná na riadny výkon, alebo v súvislosti s výkonom, nasledovných všeobecne prospešných služieb: agentúry domácej ošetrovateľskej starostlivosti, mobilného hospicu, zariadenia pre seniorov, domova sociálnych služieb pre dospelých, denného stacionára, prepravy osôb a hospicovú starostlivosť.

Obci bola za porušenie povinnosti podľa čl. II záložnej zmluvy uložená sankcia vrátiť Ministerstvom dopravy a výstavby SR poskytnutú dotáciu v plnej výške 330 644,63 eur (slovom tristotridsaťtisíc šesťstoštyridsaťštyri eur šesťdesiattri centov). Simultánne existuje právny základ na začatie konania o porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 písm. b) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z. n. p. a eventuálne konštatovanie porušenia finančnej disciplíny obcou s následkom uloženia sankcie vo forme odvodu vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále vo výške 0,1 % zo sumy, v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny, za každý začatý deň omeškania s úhradou uloženého odvodu.

Článok 3. **Uznanie dlhu**

1. Dlžník vykonával u veriteľa funkciu štatutárneho orgánu obce sústavne v rokoch 1994 - 2016, v období, ktoré sa kryje s dátumom uzatvorenia zmluvy o poskytnutí dotácie a kontrolovaným obdobím, k datovaniu ktorého bolo správou z finančnej kontroly na mieste konštatované porušenie čl. II záložnej zmluvy a vyvodený záver o eventúálnom porušení finančnej disciplíny. Veriteľ je z právneho titulu porušenia povinnosti konštituovanej čl. II záložnej zmluvy povinný uhradiť Ministerstvu dopravy a výstavby SR sankciu vo výške sumy poskytnutej dotácie 330 644,63 eur (*slovom tristotridsaťtisícšesťstoštyridsaťštyri eur šesťdesiattri centov*). Dlžník užívanie ZSC 1 na iný účel ako účel nájomného bývania v čase výkonu jeho funkcie starostu obce potvrdzuje.

2. Majetková ujma veriteľa vrátiť poskytnutú dotáciu v sume 330 644,63 eur (*slovom tristotridsaťtisícšesťstoštyridsaťštyri eur šesťdesiattri centov*) a majetková ujma obce vznikla v súvislosti s vyvodzovaním zodpovednosti za porušenie finančnej disciplíny. Porušenie finančnej disciplíny a následné uloženie sankcie dlžníkovi spočívalo v absencii dodržania povinnosti dlžníka konať v mene obce tak, aby bol naplnený účel zmluvy o poskytnutí dotácie, a aby nedošlo k porušeniu povinnosti obce podľa čl. II záložnej zmluvy, a síce v:

- a) Konaní v rozpore s § 7 ods. 2 zákona SNR č. 183/1991 Zb. o majetku obcí v z. n. p. a súvisiacej všeobecnej prevenčnej povinnosti podľa § 415 Občianskeho zákonníka.
- b) Konkurenčnom konaní dlžníka v pozícii štatutárneho orgánu prístupujúceho dlžníka, ktorý v kontrolovanom období užíval ZSC 1 v rozpore s účelom zmluvy o poskytnutí dotácie a čl. II záložnej zmluvy.

(ďalej aj „*právny dôvod vzniku záväzku dlžníka*“).

3. Zmluvné strany sa dohodli, že výška nároku veriteľa na náhradu škody voči dlžníkovi z titulu uloženej povinnosti veriteľa vrátiť poskytnutú dotáciu podľa článku 3. odsek 1. zmluvy, vzhľadom na pomerný časový úsek trvania výkonu jeho funkcie štatutárneho orgánu v kontrolovanom období, je 330 644,63,- eur (*slovom tristotridsaťtisíc šesťstoštyridsaťštyri eur šesťdesiattri centov eur*).

4. Za eventuálne konštatovanie porušenia finančnej disciplíny obcou je nárok veriteľa na náhradu škody voči dlžníkovi v sume odvodu vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále vo výške 0,1 % zo sumy, v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny, za každý začatý deň omeškania s úhradou uloženého odvodu. Vznik nároku veriteľa voči dlžníkovi podľa prechádzajúcej vety je podmienený právoplatným rozhodnutím príslušného štátneho orgánu o porušení finančnej disciplíny a uložením sankcie. Výška nároku veriteľa voči dlžníkovi na náhradu škody podľa odseku 3 tohto článku zmluvy tým nie je dotknutá.

5. Dlžník podpisom tejto zmluvy svoj dlh voči veriteľovi, dôvod jeho vzniku podľa odseku 1. a 2. i jeho výšku podľa odseku 3. a 4. tohto článku v plnej miere uznáva.

Článok 4.

Platobné podmienky

1. Dlžník sa touto zmluvou zaväzuje uhradiť veriteľovi dlžnú sumu vo výške 330 644,63,- eur (*slovom tristotridsaťtisícšesťstoštyridsaťštyri eur šesťdesiattri centov*) v dvoch častiach nasledovne:

- 1.1. Prvú časť v sume 280 644,63,- eur (*slovom dvestoosemdesiattisícšesťstoštyridsaťštyri eur šesťdesiattri centov*) uhradí dlžník bezhotovostným prevodom na bankový účet veriteľa v tvare IBAN: SK31 0900 0000 0051 6263 1609 v lehote splatnosti najneskôr dňa 16.11.2020.
- 1.2. Záväzok dlžníka uhradiť dlžnú čiastku v sume 50 000,- eur (*slovom päťdesiattisíc eur*) zanikne vzájomným započítaním s nárokom prístupujúceho dlžníka v postavení budúceho zamieňajúceho 2. voči veriteľovi v postavení budúceho zamieňajúceho 1. v zodpovedajúcej výške, v ktorej sa vzájomne kryjú, podľa článku 4. odsek 3. zmluvy o budúcej zámennej zmluve zo dňa 16.11.2020

2. Ak sa dlžník dostane do omeškania s úhradou prvej časti dlžnej sumy podľa odseku 1.1 tohto článku, alebo ak dlžník nesplní záväzok uzatvoriť budúcu zámennú zmluvu, ktorej predkontraktačným štádiom je zmluva o budúcej zámennej zmluve špecifikovaná v odseku 1.2. tohto článku, stáva sa splatným celý záväzok. Ak dlžník záväzok neuhradí v súlade s dojednaním, bude veriteľ svoj nárok v celom neuhradenom rozsahu uplatňovať v súdnom konaní.

3. Záväzok dlžníka voči veriteľovi je splnený riadne a včas, ak je suma v plnej výške podľa odseku 1.1 tohto článku pripísaná na bankový účet veriteľa a suma podľa odseku 1.2 tohto článku započítaná v súlade s dojednaním.

Článok 5.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dlžník sa zaväzuje uhradiť veriteľovi dlžnú čiastku riadne a včas.

2. Veriteľ sa v prípade splnenia záväzku dlžníka uhradiť dlžnú čiastku riadne a včas zaväzuje, že nebude vymáhať plnenie od dlžníka z titulu náhrady škody vzniknutej v súvislosti s porušením finančnej disciplíny dlžníka podľa článku 3. odsek 2. tejto zmluvy v civilnoprávnom alebo adhéznom konaní.

3. Veriteľ sa v prípade splnenia záväzku dlžníka uhradiť dlžnú čiastku riadne a včas ďalej zaväzuje:

- a) neuplatňovať si voči dlžníkovi a pristupujúcemu dlžníkovi akékoľvek nároky na ďalšie plnenie peňažného, alebo nepeňažného charakteru vzniknuté v minulosti v civilnoprávnom, alebo adhéznom konaní;
- b) neuplatňovať si voči dlžníkovi a pristupujúcemu dlžníkovi akékoľvek nároky na ďalšie plnenie peňažného, alebo nepeňažného charakteru, ktoré vzniknú pro futuro (do budúcnosti) v súvislosti so zánikom účasti veriteľa v tretích subjektoch založených veriteľom, ktorých štatutárnym orgánom je dlžník, v civilnoprávnom a adhéznom konaní.

4. Dlžník je povinný uhradiť veriteľovi odvod vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále vo výške 0,1 % zo sumy, v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny, za každý začatý deň omeškania s úhradou uloženého odvodu do 10 dní od písomnej notifikácie veriteľa dlžníkovi o uložení odvodu a penále s doložením právoplatného rozhodnutia príslušného orgánu.

Článok 6.

Kumulatívna intercesia – pristúpenie k záväzku

1. Veriteľ a pristupujúci dlžník sa dohodli na tom, že pristupujúci dlžník splní za dlžníka záväzok podľa článku 3. odsek 3. a 4. zmluvy v plnom rozsahu a za podmienok dojednaných medzi veriteľom a dlžníkom touto zmluvou.

2. Pristupujúci dlžník sa stáva solidárnym dlžníkom popri dlžníkovi, t. j. k úhrade záväzku podľa článku 3. odsek 3. a 4. zmluvy je zaviazaný s dlžníkom spoločne a nerozdielne.

3. Splnením záväzku prístupujúceho dlžníka za dlžníka v plnom rozsahu a za podmienok dojednaných medzi veriteľom a dlžníkom touto zmluvou, záväzok dlžníka voči veriteľovi zaniká.

Článok 7.

Procesnoprávne ustanovenie

1. Uznesením č. 2020/X/10 z rokovania obecného zastupiteľstva obce Trstice konaného dňa 16.10.2020 bola táto zmluva schválená obecným zastupiteľstvom obce Trstice podľa § 11 ods. 4 písm. a) zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v z. n. p.

2. Uznesením č. 2020/X/1 z rokovania správnej rady n. o. Tolerancia prístupujúceho dlžníka zo dňa 23.10.2020 bolo prístupenie k záväzku schválene požadovaným kvórom správnej rady podľa zákona č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v z. n. p.

Článok 8.

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek spory veriteľa a dlžníka vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa zmluvy, alebo v súvislosti so zmluvou, sú veriteľ a dlžník povinní bezodkladne riešiť rokovaniami a vzájomnou dohodou.

2. Akékoľvek spory veriteľa a prístupujúceho dlžníka vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa článku 6. zmluvy sú veriteľ a prístupujúci dlžník povinní bezodkladne riešiť rokovaniami a vzájomnou dohodou.

3. Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane celkom alebo sčasti neplatným, neuplatniteľným alebo nezákonným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť, uplatniteľnosť alebo zákonnosť zostávajúcej časti zmluvy. V takom prípade, ako aj v prípade neplatnosti, neuplatniteľnosti alebo nezákonnosti celej zmluvy, sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť dotknuté ustanovenia novými ustanoveniami, ktoré budú v čo najväčšej miere zodpovedať účelu sledovanému dotknutými ustanoveniami alebo uzatvoriť novú zmluvu, ktorá bude v čo najväčšej miere zodpovedať účelu sledovanému pôvodnou zmluvou.

4. Dokumenty označené v závere zmluvy ako prílohy tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

5. Táto zmluva môže byť menená alebo doplnená len po dohode veriteľa a dlžníka očíslovanými písomnými dodatkami k zmluve, ktoré budú tvoriť jej neoddeliteľnú súčasť. To neplatí pre dojednanie článku 6. zmluvy, ktorého zmena alebo doplnenia podlieha výlučne dohode veriteľa a prístupujúceho dlžníka písomnými dodatkami k zmluve, ktoré budú tvoriť jej neoddeliteľnú súčasť.

6. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Veriteľ obdrží jedno vyhotovenie zmluvy a po jednom rovnopise zmluvy obdrží dlžník a prístupujúci dlžník.

7. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v tejto zmluve sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými príslušnými platnými všeobecne záväznými právnymi aktmi Slovenskej republiky.

8. Zmluvné strany po prečítaní zmluvy vyhlasujú, že zmluva vyjadruje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

Veriteľ:

V Trsticiach dňa 16.11.2020

Dlžník:

V Trsticiach dňa 16.11.2020

.....
Mgr. Eva Kaczová
starostka obce Trstice

.....
JUDr. František Juhos



Pristupujúci dlžník:

V Trsticiach dňa 16.11.2020

TOLERANCIA n.o.

925 42 Trstice č. 659
084 204

Tel.: 08/ 766 758

www.toleranc

office@toleranciano.sk

.....
JUDr. František Juhos
riaditeľ TOLERANCIA n. o.

Prílohy:

1. Ftk. Zmluvy o poskytnutí dotácie;
2. Ftk. Správy z finančnej kontroly na mieste;
3. Ftk. Záložnej zmluvy;
4. Ftk. Zmluvy o budúcej zámennej zmluve;
5. Uznesenie č. 2020/X/10 z rokovania obecného zastupiteľstva obce Trstice z 16.10.2020;
6. Uznesenie č. 2020/X/1 z rokovania správnej rady pristupujúceho dlžníka z 23.10.2020

Podľa osvedčovacej knihy, por. č. 9016 podpis
na tejto listine urobil(a)/uznal(a) za svoj vlastný
JUDr. Stanislav Juhász

(meno a priezvisko)

trvalým bytom Trstice

kráreho (ej) totožnosť bola preukazaná na základe
OP

druh a číslo preukazu totožnosti

Obec Trstice
Dňa: 16.11.2020

(hod.)

Podpis obecného úradníka

Okružla úradná pečiatka:



